

Megjelenik
szombaton délután
Egyes szám ára
10
fillér

ZEMPLÉN

POLITIKAI LAP

Szerkesztőség és kiadó-
hivatal: Vármegyeháza
Telefon: 109.

Egyes szám ára
10
fillér

Magyar világnézet

Tizenegy törvényhatósági székhelyen tartott a Magyar Élet Pártja vasárnap pártvezetőségi értekezletet s a miskolci maga a kormányelnök Teleki Pál gróf foglalta össze a magyar tennivalókat.

A nagy tanító szolt ezuttal is az államvezető politikai bölcs megnyilatkozásában s a természetes és hasznos jelenség, hogy a tizenegy pártértekezlet közül a nemzeti közvélemény legteljesebb figyelme Miskolc felé fordult.

Az új év kezdeténél — mondotta előljáróban — az első szavunk a hála szava lett legyen az isteni gondviselés iránt azért, hogy még ma is nyugodt életet élünk a világ szerencsétlenségei, bajai, zavarai közepette. És hangoztatta, hogy bár megnehezedett a mi életünk is, hol maradnak a mi nélkülözéseink mások szenvedéseitől? Eppen ezért van szükség a tudatos és munkás összefogásra. Kell, hogy minden magyar megfogadja ezeket a tanításokat. Hogy tudja, ha saját maga önként vállalt fegyelmezésével csökkentheti életszükségleti fogyasztásait, hozzájárul az általános helyzet javulásához. Kis takarékoskodás a fűtőanyag, lemondás egy-egy szem kockacukorról, a magunk kényelmének némi feláldozása — ez nélkülözhetetlen alkotója az igazi nemzeti összefogásnak. Ezt kell követelnünk mindenkitől — emelte fel hangját — szép szóval, de ha kell akkor erőlyesen!

Az elmúlt év eredményeit vizsgálva megemlékezett természetesen területi gyarapodásunkról, erőink megnövekedéséről, ám nem hallgatta el amaz aggodalmát, hogy túl könnyen jutottunk a boldogságot hozó eredményhez. Figyelmeztetett a sültgalamb-várás meddségére, szeszélyeire s hirdette a jó tanító szigorával, az államvezető felelősségérzetével, hogy amit megszereztünk, azt meg is kell tartani! Munkával, áldozattal, önfegyelmezéssel mindenre való felkészüléssel. Most körülöttünk forr a világ s a holnap veszélyeket is hozhat.

Mik és milyenek ezek a veszélyek? Ki tudná azt előre megmondani! De fel kell készülnünk minden veszéllyel való szembenézésre s ennek egyszerű módja van. „az, hogy magyarok legyenünk!” A régvi ezeréves parancsot hirdette meg újra Miskolcon Teleki Pál gróf, amikor minden magyarok kötelességévé tette, hogy „magyarságunkból ne engedjünk, ne legyünk kishitűek és kishitűségből ne hódoljunk be.

És aztán sorra vette nemzetünk sorsdöntő feladatait, módszeres alaposággal kapcsolva össze a ma és a holnap tennivalóit. Hatalmas programot kapott Miskolcon a nemzet és tiszta, őszinte világnézetet. Magyar világnézetet.

Bizottságot küldött ki a kisgyűlés a Közművek illetményrendezésének megvizsgálására

Megválasztották a kb. albizottságot

Zemplénavármegye közigazgatási bizottsága január 13-án tartotta meg első 1941. évi ülését dr. Fáy István főispán elnöklete alatt, aki elnöki megnyitó beszédében szerencsés újévet kívánt a bizottság valamennyi tagjának és kérte, hogy további támogatással és tárgyilagos kritikával kísérjék a vármegye vezetőségének működését.

Ezután a főispán megalakultnak jelentette ki a közigazgatási bizottságot, majd megválasztották a közigazgatási bizottság összes albizottságait, gyámügyi felelősségi bizottságát és fegyelmi választmányát, melyeknek tagjai az elköltözöttek kivételével ugyanazok lettek, mint az 1940. évben.

Ezután különböző előadók adták elő december havi jelentéseiket.

A közigazgatási bizottság ülése után a törvényhatóság kisgyűlése tárgyalta le gazdag tárgysorozatot ugyancsak dr. Fáy István főispán elnöklete alatt.

A hosszú tárgysorozatból különös érdeklődésre tarthat számot az a részletes és beható vita, amely a sátoraljauhelyi Városi Közművek alkalmazottainak illetményrendezésével kapcsolatban kialakult.

A város képviselőtestülete megállapította ugyanis a Közművek

alkalmazottainak részletes illetmény szabályzatát, mely szerint ezentúl az alkalmazottak lakbért és családipótlékot is kapnak. Minden öt év után kérhetnek fizetésemelést, azonban a kérelmeket egyenként bírálják el és az előléptetésből az érdemteleneket kizárják. Ez az illetmény szabályzat azonban kizárólag csakis azokra a jövőbeli alkalmazottakra vonatkozik, akik majd az illetmény szabályzat miniszteri jóváhagyása után lépnek a Közművek szolgálatába.

Ezen kívül megállapították a jelenleg alkalmazásban lévő alkalmazottak fizetését is, mely azonban teljesen különbözik az illetmény szabályzattól, már csak azért is, mert a város képviselőtestülete eltekintett a fizetéseknek a százalékos alapon való emelésétől és ehelyett a jelenlegi alkalmazottak fizetését teljesen egyéni alapon és névszerinti elbírálás alapján különböző szempontok alapulvétele mellett állapította meg.

Az előadó vármegyei főjegyző többek között rámutatott arra, hogy a pénzügyi tisztviselők és alkalmazottak, különösen a pénzeszedők, rendkívül csekély díjazásban részesülnek. Ezenkívül mostohán bántak el a Közművek

szereplő munkásaival és napszámosaival, tehát a legjobban rászorult dolgozókkal. Ez utóbbi körülményen némileg segített az ipartügyi miniszter december 1-i rendelete, amely a villamosművek-nél megállapította a legkisebb munkabérekét.

Dr. Fáy István főispán az igazságos elbánás elvi alapjának szempontjából lehetetlennek minősítette azt az eljárást, hogy a város életébe vágó és a városi pótdótot befolyásoló nagy közüzem alkalmazottai teljesen egyénileg legyenek elbírálva. A továbbiakban súlyosan kifogásolta a főispán a kétféle illetmény szabályzat között mutatkozó ellentéteket, melyek egyáltalában nem alkalmasak a megnyugvásra és annak elfogadására, hogy a rendezés minden szempontjából tényleg igazságos és szociális volna.

A kisgyűlés egyhangulag elhatározta, hogy az összes képviselőtestületi határozatokat feloldja és az így megvizsgálására, az eltérések megállapítására a vármegye alispánjának elnöklete alatt egy hattagu bizottságot küld ki. Ez a bizottság lesz hivatva arra, hogy az egyéni fizetés megállapítás helyett egy olyan javaslatot terjesszen a legközelebbi kisgyűlés elé, mely a jelenlegi és a jövőbeli tisztviselők illetményeinek egységes, a szabályrendelet keretében való áttekinthető és igazságos rendezésére az irányelveket megadja.

Átmenetileg nem lehet Budapestre utazni

Péntek éjféltől újabb vasúti korlátozás lépett életbe

A magyar államvasutak másirányú rendkívüli igénybevétele miatt péntek éjféltől újabb vasúti korlátozást léptetett életbe. A bizonytalan ideig tartó korlátozás alatt csak a legszükségesebb mértékben közlekednek személyszállító vonatok, s így az utazó közönség saját érdekében cselekszik, ha csak halaszthatatlan fontosságú esetben veszi igénybe a korlátozás ideje alatt közlekedő vonatokat.

A Sátoraljauhelyből kiinduló, illetve Sátoraljauhelybe érkező vonatok a korlátozott mérvű menetrend szerint a következők:

Ujhely—Miskolc viszonylatban: Sátoraljauhelyből Miskolcra indul 14.26 órakor, Miskolcra Sátoraljauhelybe érkezik 7.11 órakor.

Sátoraljauhely—Csap viszonylatban: Sátoraljauhelyből Csapra indul 19.17 órakor, Csapra Sátoraljauhelybe érkezik 7.48 órakor.

Sátoraljauhely—Kassa viszonylatban: Sátoraljauhelyből Kassára indul 12.58 órakor, Kassára Sátoraljauhelybe érkezik 7.08 órakor.

Amint a fenti menetrendből kitűnik, Sátoraljauhely és Budapest között nincs közvetlen vasúti összeköttetés. Budapestre csak úgy lehet utazni, hogy a 14.26 órakor

induló vonattal Miskolcra és onnan másnap reggel a 7.40 órakor induló Árpád sinautóval folytatja az

utas az utját, — feltéve ha helyet kap rajta. Budapestre vissza a 14.10 órakor induló Árpád sinautóval lehet jönni és Miskolcra reggel folytatni a férőhelyek miatt meglehetősen bizonytalan és körülményes utazást.

Zemplénavármegye egész területén életbeléptek az új élelmiszer árak

Kifüggesztették az új irányárakat — A vevőt is elítélik, ha a hivatalos árnál többet fizet

Az árkormánybizottság egységesen megállapította az egész országban az élelmiszerárakat.

Január 16-án már az egész országban és így Sátoraljauhelyben, valamint a vármegye összes községeiben kifüggesztették a megállapított legmagasabb árakat, amelyeknél többet egyetlen élelmiszer-cikkért sem lehet kérni. Azok ellen a kereskedők ellen, akik ezen az áron nem hajlandók eladni árujukat, *áruelvondás címén a legszigorubb eljárás* indul. De eljárás indul *tettetárs címén azon vevők* ellen is, akik a megszabott árnál többet fizetnek az áruért.

Az árkormánybizottság által megállapított árakat a *legszigorubb* ellenőrizni fogják a jövőben és gyakori razziaikon állapítják meg, hogy betartják-e a rendelkezéseket a kereskedők. A hatóságok ezután nemcsak az árdragítást fogják a legszigorubbban üldözni, hanem az áruk elrejtőit is.

Az árkormánybizottság által megállapított árakat az összes zempléni piacokon feltűnő helyen kifüggesztették, de kifüggesztették az üzletekben is, hogy kereskedő és vevő egyaránt szemmel tarthassa az ugyanannal meghatározott és irányadó árakat. A hivatalos árjegyzéket Sátoraljauhely város polgármestere falragaszokon hozta a közönség tudomására.

Sátoraljaujhelyi forgalmi adóhivatali előléptetések

A m. kir. pénzügyminiszter ki-nevezése folytán számos érdemes sátoraljaujhelyi forgalmi adóhivatali tisztviselő lépett elő.

Forgalmi adóhivatali tanácsos lett a VIII. fizetési osztályban dr. Parragh István forgalmi adóhivatali osztályvezető.

Forgalmi adóhivatali főtitkár léptek elő a IX. fizetési osztályba Jaskovich Zoltán forgalmi adóhivatali osztályvezető és dr. Egyri Béla forgalmi adó főellenőr.

Forgalmi adóhivatali I. osztályu tisztt lett a X. fizetési osztályban Szabó Zoltán II. oszt. tisztt.

Forgalmi adóhivatali II. osztályu tisztt léptek elő a XI. fizetési osztályba Romhányi Gyula és Hadrévi Gyula. Malomfellenőrök, Gáll Dezső, Czibere Bertalan, Politz Lajos, Bócz László és Bolner Gyula forgalmi adó ellenőrök, Görgey Gábor malomellenőr, valamint Gaál László forgalmi adóhivatali könyvelő.

Forgalmi adóhivatali gyakor-nokokká nevezte ki a miniszter Vécsey Antal és Czigény János malomellenőröket, valamint Simoga László irodai segéderőt.

Egy jókarban levő
női kerékpár
eladó

Cím: Deák-utca 32. szám.

Sárospataki regősök a Ref. Leányegylet teaestélyén

Sátoraljaujhely társadalmi előtt már jól ismert a Kenyériskola neve. Negyedik éve, hogy megindította január 15-én a Ref. Leányegylet ezt a szociális és nevelő egyháztársadalmi munkát. Összekapcsolja a szociális segítés kenyér- és tejadományát a vallás-erkölcsi és hazafias nevelés feladatával.

Naponként 60-70 szegény elemi iskolás gyermek talál két órára meleg hajlékot, tanítást és meleg uzsonnát a Leányegylet szolgálata és társadalmi áldozatkész-sége folytán. A tanítás és az uzsonnakiosztás az egyház Petőfi-u. 5. sz. alatti helyiségében folyik. Adományokat e célra Asztalos Béla fizetésében fogadják el.

Ezt a célt és munkát ismertette Polányi Lajosné a ref. Leányegylet agilis elnöknője a múlt vasárnap rendezett teaestély nagyszámu közönsége előtt. A teaestély másik műsorszámát a sárospataki főiskola regőcsapatának fellépte volt, s a regőcsoporthoz igazán kiváló, erdélyi vonatkozású népi számokat adott elő és méltán kapott sok tapsot.

Megnyilt
a Nemzeti Hitelintézet rt.
zálogháza

SÁTORALJAUJHELY
Horthy Miklós-tér 6 sz. alatt.
Arany, ezüst, ékszerek, drágakövek és egyéb ingóságokra kölcsönt folyósít.

Száztíz sátoraljaujhelyi gyermek ebédeltetési akciója

A kormány széleskörű szociális intézkedéseiben nagy szerep jut a szegénysorsu gyermekeknek a téli időszak alatti megfelelő táplálkozásról való gondoskodásnak is.

Sátoraljaujhely városban 110 gyermeket jelöltek ki, mint olyanokat, akiknek az ebédeltetése szükséges, s a 4-10 éves kora

gyermek 4 hónapon át kapnak izletes és tápláló ebédet.

Bornemisza Miklós alispán már a város rendelkezésére bocsátotta az akció lebonyolításához szükséges összeget, s a gyermek ebédeltetése a napközi gyermekotthonban azonnal kezdetét is vette.

Igen tartalmas lesz a Kazinczy-Kör pénteki előadása

A Zempléni vármegyei Kazinczy-Kör január 24-én délután 6 órai kezdettel nagyszabásu felolvasó délutánt rendez, mely iránt igen nagy az érdeklődés.

Főbb műsorszámok: **Mihálcsik Géza** kegyesrendi tanár saját verseiből olvas fel, **Dr. Varga Imre** (Budapest) „Történelmünk egy periódusa” címen olvas fel. **Dr. Lukács József**, a Kör elnöke „A pápa zsebkendője” címen tart fel-

olvasást. **Mausz Rezső** a kereskedelmi iskola tanára „Három nemzedék Toldy Ferenc irodalomszemlélete tükrében” című tanulmányát mutatja be.

A zene és ének iránt érdeklődők igényét **Göndör Márta** hegedűművész női játéka és **Zsigmond Lajos** énekművész tanár (Kassa), **Asztalosné Lévy Adél** kíséretével elő adott művészi számai fogják kielégíteni.

Árdrágításért elítélt kereskedők

A sátoraljaujhelyi királyi törvényszék mint uzsorabíróság több zempléni kereskedőt és piaciárut itélt el árdrágítási uzsoráért.

A vádat képviselő dr. Cserey Gyula kir. ügyész súlyos ítéleteket kért az árdrágító kereskedőkre, mert a mai körülmények között a hatóságilag megállapított áron felül árusító és a közönséget ki-uzsorázó lelketlen kereskedők ellen a közérdek szempontjából a törvény teljes szigorának alkalmazása indokolt.

A bíróság az ítéletek meghozatalánál a már büntetett Buchalter József tolcsvai szatócsot kívül, mérlegelte a vádlottak büntetlen előéletét, s ezért velük szemben

enyhe ítéletet hozott, de tudomására hozta az árdrágítóknak, hogy visszaesés esetén súlyos börtönbüntetésre számíthatnak.

A törvényszék **Buchalter József** izraelita vallásu, tolcsvai szatócsot rizs és bors árdrágítása miatt 14 napi fogházra és 50 P pénzbüntetésre, **Weisz Arnold** ujhelyi kereskedőt szappan, **Kólis Fülöp** szerencsi kereskedőt festékárú, **Durku Józsefné** ujhelyi, **Resztár Andrásné** kizszi, **Pongrácz Györgyné** kenézli, **Markovics Ferencné** sárospataki, **Fejzák János** bodrogalmi és **Rozgonyi Jánosné** baski lakos piaci árusokat pedig tojás árdrágításáért 10-10 P pénzbüntetésre ítélte.

Öngyilkos lett egy Ujhelyen átutazó honvéd

Pénteken reggel a sátoraljaujhelyi vasutállomástól mintegy 400 méterre a Csap felé vezető vágányokon egy katona lefejezett vágástételt találtak meg az arra járó vasutasok.

A helyszínen megjelenő katonai

bizottság a vonat által halálra gázolt irataiból megállapította, hogy **Kerek Ferenc** Hort községbe való és Máramarosszigeten szolgálatot teljesítő honvéd a halott, aki bucsulevele szerint szerelmi bánatában öngyilkosságot követett el.

Biztosítsa időben tavaszi nitrogénműtrágya szükségletét

Péti só 17% N, Mészsalétrom 15.5% N.
Kénsavasammoniak 20.5% N.

PÉTI NITROGÉN MŰVEK R. T.
BUDAPEST, V., Nádor-u. 21.

Körzetképviselő: **BURGET ZSOLT** terménykereskedő
MISKOLC, Széchenyi u. 78. — Telefon: 19-51.

Egy, esetleg két egymásba nyíló csinosan

butorozott szoba
külön előszobával, fürdőszoba használattal kiadó.

Cím: Rákóczi-utca 33. I. emelet.

A sárospataki gazdakör közgyűlése

A Sárospataki Gazdakör január hó 5-én tartotta meg nagy érdeklődés mellett **id. Csajka Endre** elnöklésével évi közgyűlést.

A részletes elnöki jelentés beszámol arról, hogy a Gazdakör kiheverte régi bajait, megszabadult adóterhelésaitől, épületeit ujonnan tatarozta, elavult zsindeletét cserépfédélzettel újította meg, tágas szekérszint épített a tanyai gazdáknak. A tagok szórakoztatására rádiót szerelt fel és beszerzett egy olyan vetőmagtisztító (Selector) gépet, amelyen nemcsak a Kör tagjai, hanem az összes gazdak is tavaszi, mint őszi vetőmagjaikat 100%-ban megtisztíthatják a gyommagvaktól.

Különös melegséggel és hálás elismeréssel emlékezett meg az elnöki jelentés dr. Fáy István főispán, **Bornemisza Miklós** alispán, **vitéz Fakla István** őrnagy és **Kőrössi Dániel** gazd. felügyelő érdemeiről, akik a 30 év óta vajdó sárospataki u. n. tizóles ut kiépítését olyan rövid idő alatt tető alá hozták, a forgalomnak átadták, mellyel többszáz tanyai kisgazda előtt — akik eddig hónapokig voltak elzárva a világtól, — megnyitották a városhoz jutás lehetőségét.

Az ügyv. alelnöki állást **Németh Jenő** kir. tégigazd. iskolai tanárral töltötték be, akinek eddigi értékes munkássága, különösen a leendő aranykalászos gazdalfjak bevonásával meg fogja hozni hasznos gyümölcseit.

Gyilkolt a befagyott Hernád

Halálos végű szerencsétlenség történt kedden délután 3 órakor a délzempléni határon, ahol nagyborsosabásu gátjavítási munkálatokat végeznek a Hernád partján.

A magas part mentén álványokat emeltek. Ezen dolgozott **Tózsér István** 35 éves dobszai napszamos is. Fűzfavesszőből készült tartályokba földet eresztettek bele, amikor az egyik tartály megcsuszott, meglökte a szerencsétlen embert, aki fejével a befagyott Hernád jegére zuhant. **Tózsér István** véresen, eszméletlenül terült el a jégen. A szerencsétlen ember nem sokára bele is halt sérüléseibe, anélkül, hogy eszméletét visszanyerte volna.

14/1941. vh. szám.

Árverési hirdetés

Katz Jakab végrehajtató javára 775 P 71 fillér tőke és jár. kielégítésére lefoglalt és 2870 P re becsült ingóságokat u. m. egy tehén, tinó és cséplőszekrényt Bolyban 1941. évi február hó 10-én, d. e. 11 órakor el fogom árverezni.

Királyhelme, 1941. jan. 11.

Udvarhelyi Béla sk. kir. bír. végrehajtó.

HIREK

Báli naptár.

Január 19-én a róm. kat. Legényegylet táncos összejövetele pártoló tagjai részére a Kat. Körben.

Január 25-én, szombaton este 9 órakor a Tulipánban a Nemzeti Munkaközpont álarcos bálja.

Február 1-én, szombaton a Szociális Misszió hangversenye a Vigadóban.

Február 1-én MOVE Magyar Estély Sárospatakon.

Február 1-én Kampány Bál Szerencsen.

Február 8-án, szombaton a Máv-Sac műsoros bálja a Tulipán klubhelyiségében.

Február 8-án Nagy Hegyaljai Magyar Bál Tállyán.

Február 15-én, szombaton este 8 órai kezdettel a sátoraljaujhelyi Ipartestületi Dalárda jelmezes táncmulatsága a városi Vigadóban.

Melyik lesz a legjobb? Hol lehet a legjobban szórakozni? Menjén el mindegyikbe!

Amilyen örömmel konstatáljuk, hogy a farsangnak már alig van vasárnapja, olyan szomorúan állapítja meg a minden bálba kiküldött kifogástalan átvágyó fiatal munkatársunk, hogy batus bál sajnos az idén nem lesz. Már pedig ez az igazi! (Káté.)

Miniszteriumi előléptetések. A Kormányzó a honvédelmi miniszteriumi előléptetések során dr. Oláh István miniszteri titkárnak a miniszteri osztálytanácsosi címet és jelleget, dr. Füzesséry István miniszteri segédtitkárnak pedig a miniszteri titkári címet és jelleget adományozta.

Új római katolikus hittanár. A kassai megyéspüspök Bacsur Sándor r. kat. hittanárt nevezte ki Sárospatakra római katolikus hitoktatónak.

Halálozás. Kolos Tibor gyógyszerész 63 éves korában Szerencsen elhunyt. Vasárnap délután helyezték örök nyugalomra.

A városi kereskedelmi iskolánál a miniszter Mathisz József igazgatót és dr. Visegrádi János volt igazgató helyettesét tanulmányi felügyelőnek nevezte ki. Tóth Ernő tanárt Budapestre rendelték ki talajkutató értekezletre.

Ház eladás

Sátoraljaujhelyen, Tompa-u. 12. sz. alatt lévő ház szabad kézből eladó. Értekezni lehet: Markovics Arnoldné, Tapolca Bajza-u. 3. (Zala megye)

Birkatenyésztő gazdák figyelmébe! Szives tudomására hozom a birkatenyésztő gazdáknak, hogy a gyapjura már most folyósítok előleget. Aki a gyapjújára előleget óhajt felvenni, hozzon magával egy községi bizonyítványt, amelyben igazolja az illető község előjárósága, hogy hány darab saját birkája van az illető gazdának. A folyósítható előleg birkánként 6-8 P. A folyósított előleg után 5% kamatot számítok fel. A kamat összegét a gyapjú leszállítása után a végleges elszámolás összegéből vonom le. Furtura rt. főbizományos Turák Gábor.

Villámriport a zempléni alföldről

Autóval suhanunk a nagy csendben a havas délzemplén utakon a messzemerengő tanyák és templomtornyok között. Ez már az Alföld.

Szerencsen, Megyaszón, és Takaharkányban Törs Tibornak a képviselőház alelnökének látogatását tárgyalják az atyafiak. Ezekben a községekben volt ugyanis ezen a héten a rendkívüli népszereplésnek örvendő zempléni vármegyei képviselő.

Délzemplén népe lelkesen követi Törs Tibort, mert olyan embernek ismerik, aki még nem csapta be őket soha. Már pedig ez igen nagy szó itt, ahol régebben annyi üres ígért hangzott el. Minden menekültért 1.80 P-t ad a kincstár. Olyan emberekkel, akik kis helyen is jól élférnek, ez komoly pénzt jelent.

A menekültek között egészen különleges helyet foglalnak el a Bukovinából ideérkezett Hadikfalva, Istensegits stb. községbeli székely magyarok. Már vagy öt-százán vannak a szerencsi járásban. Szándékosan nem neveztük őket ceángóknak, mert ez a szó csavargót jelent, amiért ők nagyon megsértődnek.

— Műnk székely magyarok vagyunk, — mondják büszkén.

Mintha élő bizonyítékai volnának annak a mondásnak, hogy a rossz sorsban edződik a magyar.

A vármegye déli csücskén különösen nagy a megelégedett hangulat. Itt épült Sajóhidvég és Kesznyéten között az óriási villamos centrálé, amelyek egyike lesz a legnagyobbaknak egész Európában. Nemcsak a diósgyőri gyárakat, hanem az egész alföldi öntöző műveket is ez a nagy erőmű fogja táplálni. A vezetékek már készen is vannak az óriási fanasztikus vasoszlopokkal. Az óriási csatornák egy része is készen van már és még ma is szörnyűkődvé beszélnek a környékbeliek azokról a földév gépekről, amelyek naponta több, mint 150 köbméter nyers földet haraptak ki a

földből. Mihelyt a tavaszi fagy fölenged, azonnal folytatják a földmunkát és a tavasszal megkezdik a kesznyéti centrálé építését. Óriási munkaalkalmakat adnak ezek a környékbeli lakosságnak. Most aránylag csend van, de még sem szünetel teljesen a munka. A kesznyétiiek ugyszólván állandó permanenciában fuvaroznak. Egy fuvaros naponta 15 pengőt is megkeres.

Kesznyéten lakossága van a legjobb mód hírében.

Több pénzük van, mint eszük, mondják róluk a szomszéd falvakban. Ebben ugyan kevés igazság lehet, mert ész nélkül pénz sincs, de azért valami igazság mégis van benne. Ezt akkor állapíthatjuk meg, amikor a községben megérdeklődjük, hogy mi újság? És már többen is mesélik, hogy egy öreg asszonynak annyi sok pénze van, hogy a sok papírbankót a szekrény alján tartja. Meg is rágták nagyobb részét az egerek, mert nagyon éhesek voltak. Amikor meglátta az öreg asszony, csak annyit mondott: egy fenel, úgy sem veszem hasznát. De aztán csakhamar előkerült Danczinger ur a terménykereskedő és résztvevő lélekkel hajlandó volt a sulyos kárt önzetlenül megtéríteni, amennyiben egy szétrágot rongyos százpengősért 5-10 pengőig jó pénzt ígért. Oda is adta neki az öreg asszony az egész köteget. Hogy azután mi volt, azt csak Danczinger ur tudja. Tény az, hogy azóta Danczinger ur, mindenkit meg akar gyógyítani arról, hogy milyen hasznos háziállat az eger.

Nagy rend van a szerencsi járásban és mindenütt dicsérik a járás kiváló fiatal főszolgabíróját, dr. Cornides Albertet, aki hideg fejjel, de testvéri segítő magyar készséggel vezeti népe közérdekű és ügyes-bajos dolgaiat. Amit a családotknál elhelyezett menekültekkel produkált, annak már országos híre van. Még a Dunántulról is visszaszöknek a szerencsi járásba a menekültek.

A Szeretetszövetség január 19-én, vasárnap d. u. 5 órakor a polgári fiúiskolában a sátoraljaujhelyi református egyház életéből felvett képeket mutatja be filmelőadás keretében. Belépés díjtalan.

Ki lesz a Farsang hercegnője? Megtudhatja a Színházi Magazinból, melynek új száma nagy beszámolóval hozza a farsangnyitó Jogászbárról, azonkívül az első nagyvárai magyar bárról. Ebben a számban indul meg a Színházi Magazin szabadegyeteme is Bajor Gizinek a szép magyar beszédről szóló értékes előadásával. Hunyady Sándor novellája, báró Dániel Tiborné dr. cikke a Nemzeti Színház Cyrano-előadásáról, látogatás Bánffy miniszter gyermekeinél Kolozsvárott, televíziós közvetítés a rádió falatozójából, két nagy pesti siker kottaslágerei, érdekes divatrovat a legújabb német divatkülönlegességekkel, rejtvény-, vicc-, konyharovat, szindarabmelléklet és a gyermekek legkedvesebb hetilapja, a Kis Magazin egészítik ki a Színházi Magazin legújabb számát.

Dr. Buday Károly lábtörés után fellépett trombozisan meghalt

Dr. csikmói Buday Károly volt sátoraljaujhelyi tanár, a budapesti Barcsay-utcai gimnázium igazgatója szerdán 48 éves korában tragikus módon elhunyt.

Még karácsony előtt történt, hogy dr. Buday Károly a sikos uttesten elesett és lábát törte. Beszállították a Bakay klinikára, s már a gyógyulás útján volt, amikor trombozissal lépett fel, amely a nagytudású, kiváló igazgató halálát okozta. Szombaton temették nagy részvét megnyilvánulása mellett. A gyász-hír Sátoraljaujhelyben is széles körben igaz részvélet keltett.

A sátoraljaujhelyi róm. kat. Legényegylet január 19-én a Kat Olvasókörben teasét rendez, amelyre tagjait és pártoló tagjait ezuton is meghívja.

A Gör. Kat. Legényegylet január 12-én rendezte meg nagy sikerrel műsoros táncos összejövetelét. A kitűnően előadott műsor után tánc következett.

A Mansz Gyermekevédelmi Bizottsága megható karácsonyi ünnepség keretében az Állami Gyermekevédelmi telepén elhelyezett védenecinek bőséges szeretetsomagot ajándékozott. Természetbeni adományok: Mansz, 85 darab egy kg.-os lekváros kifli. Dr. Váro Indár a kiflikhez és uzsonnához 5 kg. cukrot utalt ki. Széll Józsefné Napközi Gyermekeotthon az összes szereplő gyermekeknek uzsonnát és Pötis Lajosné 5 kg. lisztet adott. Pénzadományok: Dr. báró Waldbott Frigyesné 10 P, dr. Fáy Istvánné, Bornemisza Miklós, dr. Székelyhidy György, dr. Pázmányi János, N. N., öz. Fejes Ernőné 5-5 P. Első Magyar Biztosító Intézet 10 P. Dr. Váro Indár, Lehoczky Sándorné, Horváth Ernőné 3-3 P. Ruzsinszky Gyula, N. N., Cielezky Kálmánné, dr. Tóth Alajosné, öz. Baiusz Ernőné 2-2 P. Szeszlér Ödönne 1.70 P. N. N. 1.50 P. Vogler Oszkár, dr. Azary Prihoda Lászlóné 1-1 P. N. N. 30 fillért adtak a nemes cétra.

Kapható több ezer darab Populus robusta csemete

(gyorsan és egyenesen növő új kanadai nyárfa fajta)

2 éves suhángok,
1 éves csemeték,
és dugványvesszők.

Szállítás falkolából kora tavasszal!

dr. báró Waldbott Frigyes erdőszete

SÁTORALJAUJHELY
2036 Postafiók: 81.

Uri ebédlő

prima kivitelben és állapotban (1 szekrény, 1 tálaló, asztal 12 székekkel)

600 pengőért eladó

2039 Cim a kiadóhivatalban.

Zempléni kishaszonbérlok és kisiparosok!

Itt az új adókedvezmény rendelet

A kishaszonbérlok és kisiparosok régi kívánságát teljesíti a pénzügyminiszter most kiadott rendeletében, amelyben újból szabályozza a kereseti adó kivétési eljárását.

A rendelet a tulnyomóan mezőgazdasággal foglalkozó bérloknek egy község határában levő és 25 pengőig terjedő kataszteri tiszta jövedelmű földbérletét teljesen mentesíti az adózás alól.

Szabályozta a pénzügyminiszter a legfeljebb egy segédet és egy tanuló, illetve segéd nélkül két tanuló foglalkoztató kézműves iparosok adóztatását is, s az ilyen kisiparosok adóját átalány összegben rendelte megállapítani.

A rendelet szerint a kisközségekben az ilyen iparos 12 pengőt, a segéd után 8 pengőt és a tanuló után 4 pengőt fizet. Nagyközsé-

gekben az iparos kereseti adója 16 pengő, a segédje után további 8 pengő és a tanuló után 4 pengő.

Az 50.000 lakón aluli városokban, tehát Sátoraljaújhelyben is, a kézműves iparos 20 pengőt, a segédje után 8 pengőt, a tanuló után 4 pengőt, évi üzletbérének minden 100 pengője után 1.50 pengőt és évi lakbérének minden 100 pengője után további 1 pengőt fog fizetni.

A 60 éven felüli, valamint a részben napszámkeresetből élő iparosokra a fenti adótételek felét kell alkalmazni.

A rendelet az ipartestületeket kötelezi arra, hogy az új méltányos adómegállapításra igény jogosult iparosokat jegyzékbe foglalva mutassa ki az illetékes m. kir. adóhivataloknak.

Kirabolták a radi községházát

Vakmerő betörés történt az elmúlt héten a felsőzempléni Rad községben. Éjszaka betörők hatoltak be a községházába, ahonnan a súlyos pénzeszközöket elhurcolták a Bodrog partjára, ott feltör-

ték és a benne talált több ezer pengőt magukhoz véve nyomtalanul eltűntek.

A csendőrség azonnal széleskörű nyomozást kezdett. A nyomozás szálai Szlovákiába vezetnek.

Betiltották az összes zempléni bibliaolvasó szektákat

A különböző „bibliaolvasó” szektáknak nemzeti és államrendészeti szempontból való káros és veszélyes működése miatt a belügyminiszter azonnali hatállyal betiltotta a „Szalvista”, „Hetednapot ünneplő keresztények” és a „Poklait” elnevezésű szektákat.

Zempléni vármegye alispánja ugyancsak a belügyminiszter felhatalmazására elrendelte, hogy a Zempléni vármegyében leginkább ismert „Adventisták”, „Millenisták” és „Istengyűlekezet” gyűjtő elnevezés alá tartozó összes bibliaolvasó szekták működését is

azonnal be kell szüntetni, minthogy azok úgy nemzeti, vallási, mint rendészeti szempontból nem kívánatosak.

Az alispáni rendelkezésnek megfelelően a fősolgabírók az összes községekben valamennyi bibliaolvasó szektát megszüntették és további működésüket a csendőrség közreműködésével lehetetlenné tették. Erre különösen a Bodrogközön volt szükség.

ELADÓ 1 drb. új kocsibunda és 1 drb. gyermek lábszák.

Cím: Sátoraljaújhely, Kazinczy-u. 43. sz.

A Városi Mozi heti műsora

A magyar nótának, s a magyar nótát leghivebben tolmácsoló cigány muzsikának filmen való megörökítését mesterien oldotta meg a legújabb és legszebb magyar film, a **Dankó Pista**. A kitűnő cigány-dalköltő örök szép alkotásai csendülnek fel a filmben, amelyet áldozatkész gesztussal Budapesttel egyidőben hoz az újhelyi mozi. Jávor Pál, Simor Erzs, Csontos és a magyar filmgárda színe javai játsza a film szerepeit. A pénteki bemutató után a legnagyobb kassza-sikert jósolhatjuk a még szombaton, vasárnap és hétfőn műsoron levő pompás filmnek. Kisérő műsor **Magyar és Ufa Világhíradók**.

Francia film, még pedig Andre Birabeau fordulatos vígjátéka van kedden és szerdán a mozi műsorán. A **Nagyvilági nő**-ben Gaby Morlay és Jules Berry játsza a főszerepeket. **Honvédeink** si kiképzése és **Fox Világhíradó** a kisérő műsor.

Pola Negrit, a kivételes tehetségtel művésznőt láthatja végre ismét az újhelyi közönség a csütörtökön, filléres előadásokon be-

mutatásra kerülő **Maradj!** című németnyelvű filmjátékban, Egy kulturális és — **Luce Világhíradó** a kisérő műsor.

Faeladási hirdetmény.

Tomor Ferenc és társai károlyfalvai erdőbirtokossági csoport 1941. évi január hó 26-án délben 12 órakor Károlyfalván (Zemplén vm.) a Hangya szövetkezet termében tartandó zárt, írásbeli ajánlatok alapján nyilvános árverésen eladja a Sátoraljaújhely megyei város határában fekvő Longi erdő mintegy 20 k. hold kiterjedésű vágás-területen lábbonálló 900 m³ re becsült tölgy mű- és tűzifáját.

Fenti fatömeg 1941. év tavaszán cserhántás útján is kitermelhető. Ebben az esetben ajánlattevőnek a kihasználás módjára ajánlatában hivatkozni kell.

A kikiáltási ár 13000 (Tizenháromezer) pengő, a bánatpénz 1300 P. Kikiáltási áron aluli és utóajánlatokat nem fogadunk el.

Az árverés feltételei megtekinthetők a károlyfalvai birtokosság elnökénél.

Károlyfalva, 1941. évi január hó 13 án.

Velti Vendel

csoport. birtokosság elnöke.

2038

A tokaji kir. járásbírósg mint telekkönyvi hatóságtól.

Tk. 2419/1940. szám.

Árverési hirdetmény-kivonat.

M. kir. Kincstár végrehajthatónak Papp Jánosné szül. Osváth Ilona, Szabó Józsefné sz. Osváth Zsófia, Osváth József és Osváth Sándor végrehajtást szenvedők ellen indított végrehajtási ügyben a telekkönyvi hatóság a végrehajtható kérelme következtében az 1881: LX. tc. 144, 146 és 147. §-a értelmében a végrehajtási árverést 955 arany P 53 fillér tőkekövetelés ennek % kamata, továbbá a csatlakozottak kimondott Sárosi Józsefné 162 P 80 fillér, Treuhaff Salamon 51 P. Polareczki Kálmán 53 P 83 fillér és 78 P 97 fillér, valamint Weisz Sámuel 27 P 26 fillér tőkekövetelés és jár. behajtása végett a Tarcal községben fekvő s a tarcali

I. 1131. számú betétben A. I. 1—2. sorszám s 5005. hrsz. alatt felvett végrehajtást szenvedők nevében álló ingatlanra (951 négyszögöl és 2 hold 337 négyszögöl mocsár és szántó) 1039 P kikiáltási árbán,

II. ugyanezen betétben A. I. 1. sorszám 1443. hrsz. alatt felvett végrehajtást szenvedők nevében álló ingatlanra (szántó 1 hold 197 négyszögöl) 730 P kikiáltási árbán,

III. ugyanezen betétben A. I. 2. sorszám 2408. hrsz. alatt felvett végrehajtást szenvedők nevében álló ingatlanra (szántó 163 négyszögöl) 20 P 50 fillér kikiáltási árbán,

IV. ugyanezen betétben A. I. 3. sorszám 2881. hrsz. alatt felvett végrehajtást szenvedők nevében álló ingatlanra (szántó 327 négyszögöl) 20 P 50 fillér kikiáltási árbán,

V. ugyanezen betétben A. I. 4. sorszám 3187. hrsz. alatt felvett végrehajtást szenvedők nevében álló ingatlanra (szőlő 774 négyszögöl) 242 P kikiáltási árbán,

VI. ugyanezen betétben A. I. 5. sorszám 3661/1. hrsz. alatt foglalt végrehajtást szenvedők nevében álló ingatlanra (szántó 404 négyszögöl) 139 P kikiáltási árbán,

VII. a tarcali 2966. számú betétben A. I. 1. sorszám 3631/1. hrsz. alatt felvett végrehajtást szenvedők nevében álló fele rész illetőségre (szántó 354 négyszögöl) 121 P 75 fillér kikiáltási árbán,

VIII. ugyanezen betétben A. I. 2. sorszám 3631/2. hrsz. alatt felvett végrehajtást szenvedők nevében álló fele rész illetőségre (szántó 140

MÁV. HIVATALOS MENETJEGYIRODA

SÁTORALJAUJHELYI FIÓKJA

a Nemzeti Hitelintézet R. T. helyiségében

(Horthy Miklós-tér 6. szám.)

Nyitva:

Hétköznapokon 8 órától 13 óráig és 15 órától 17 óra 30 percig, szombaton 8 órától 13 ó. 30 percig.

négyszögöl) 48 P 25 fillér kikiáltási árbán,

IX. ugyanezen betétben A. I. 3. sorszám 3631/3. hrsz. alatt felvett végrehajtást szenvedők nevében álló fele rész illetőségre (szántó 206 négyszögöl) 671 P 75 fillér kikiáltási árbán,

X. a tarcali 2264. számú betétben A. I. 1. sorsz. 2755. hrsz. alatt felvett végrehajtást szenvedők nevében álló ingatlanra (szőlő 826 négyszögöl) 516 P 50 fillér kikiáltási árbán,

XI. a tarcali 224. számú betétben A. I. 1—4. sorszám s 749, 2957, 5278. hrsz. alatt felvett ingatlan (ház, szőlő, szántó és közös legelő illetőség) 1.528 P kikiáltási árbán elrendelte.

A telekkönyvi hatóság az árverésnek Tarcal községházánál megtartására: 1941. évi február hó 10 (tiz) napjának d. e. 10 óráját tűzi ki.

Az árverési feltételek a következők:

Az árverés alá eső I—X. alatti ingatlanokat a kikiáltási ár kétharmadánál alacsonyabb a XI. alatti ingatlan pedig feléért alacsonyabb áron eladni nem lehet.

A. I—VI. alatti ingatlanokat külön-külön: Sárosi Józsefné csatlakozott kérelmére 1050 pengőnél, Treuhaff Salamon csatlakozott kérelmére 1240 pengőnél, Polareczki Kálmán csatlakozott kérelmére 2130 pengőnél, Weisz Sámuel csatlakozott kérelmére 2250 pengőnél.

A VII—IX. alatti illetőségeket külön-külön Treuhaff Salamon kérelmére a kikiáltási ár kétharmadánál, Polareczki Kálmán kérelmére 920 pengőnél, Weisz Sámuel kérelmére, de csak Papp Jánosné 1/3 rész illetőségét 980 pengőnél,

A. X. alatti ingatlan fele részét Sárosi Józsefné kérelmére 1.100 pengőnél, Polareczki Kálmán kérelmére 1.280 pengőnél,

A. X. alatti ingatlanból Osváth István nevében álló 1/3 rész illetőséget és Osváth József nevében álló 1/3 rész illetőséget 1.600 pengőnél,

A. XI. alatti ingatlan fele részét Polareczki Kálmán kérelmére 1.000 pengőnél,

A. XI. alatti ingatlanból Papp Jánosné 1/4 rész illetőségét 1.500 pengőnél alacsonyabb áron eladni nem lehet.

Bánatpénz a kikiáltási ár 10%-a, amelyet a magasabb ígért ugyanannyi %-ára kell kiegészíteni.

Tokaj, 1940. november 7.

Dr. Gönczy sk. kir. jbiró.

A kiadmány hitelül:

Olvashatatlan aláírás

2040

kiadó.

ZEMPLEN

POLITIKAI HETILAP

Megjelenik szombaton délben. Előfizetési ár: negyedévre 1.20 P, félévre 2.40 P, egész évre 4.80 P. Felelős szerkesztő dr. Bogyay Kálmán. Felelős kiadó: Balla János Kiadó: Zemplén Könyvnyomda és Lapkiadó R. T.